큐티보이

Cutie Boy

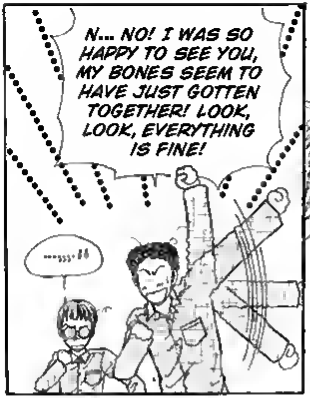
황미리

2

YOU ARE MAKING ME MADDER AND MADDER.
YOU DARE BULLY A POOR HIGH SCHOOL SENIOR WHO IS ALREADY SUFFERING BECAUSE OF COLLEGE ENTRANCE EXAMS?
YOU... YOU ARE THE ONE TRYING TO START A FIGHT. I ONLY BRUSHED YOUR SHOULDER LIGHTLY
SHOULDER LIGHTLY? YOU BASTARD! MY BONE IS BROKEN! I AM THE VICTIM!
BROKEN BONES— WE BRUSHED EACHOTHER JUST BARELY.
IF I TELL YOU MY BONE IS BROKEN, IT'S BROKEN.
HOW ARE YOU GOING TO COMPENSATE ME FOR THIS?

YOO-MIN
I WONDERED WHO WAS CAUSING A RUCKUS HERE, IT WAS YOU, SUNBAE*
MAYBE I'LL BE NICE TO YOU AND PUT YOUR BONES TOGETHER~ GIVE ME YOUR ARM

Translator's Note: Sunbae = Senpai
It refers to an upper class man in schools
Here, Yoo-Min is 11th grade (junior) and this boy is in 12th grade.



*Translator's Note: Typically there is one captain in each grade and one captain for the whole school

I'll.. I'll be careful!
Sigh--
SINCE WHEN WAS HE A JUSTICE SEEKER TO RESCUE SOMEONE FROM BULLIES?
I DON'T WANT TO BE RESCUED BY SUH, YOO-MIN!
I'D RATHER BE BULLIED BY YOU!
BUT, YOU ARE THE 12TH GRADE CAPTAIN?

2-5
IYAHHHH~ THIS IS SO GOOD. ARE THERE MORE?
THOSE BOYS ARE SO IMMATURE. LOOK HOW THEY ARE DROOLING OVER MAGAZINES FOR GRADE SCHOOL BOYS?
THAT'S WHY THEY ARE BOOKWORMS. IF WE CIRCULATE OUR CD, THEY WILL JUST DIE IN HEAVEN.
COMING! COMING!
HURRY
HURRY
SI— LENCE

KICK
CREAK
FALL

CHE, THIS DOOR, IT GIVES OUT WHENEVER MY FOOT JUST TOUCHES IT

IT'S NOT MADE OF PAPER, NOR IT IS A THEATER FAKE DOOR IT'D BE UNNATURAL IF IT DIDN'T GIVE OUT AFTER SUCH A HARD KICK

EH? THIS DOOR IS BROKEN ***AGAIN.***

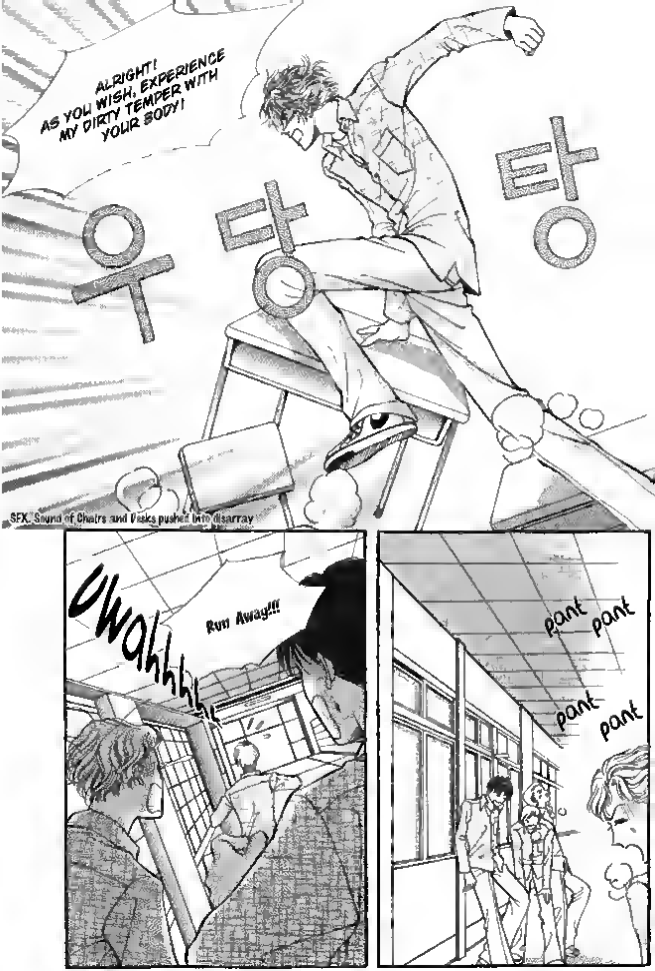
SFX. Yoo-Min getting angry
YOU BASTARD, DO YOU THINK YOU HAVE TO KICK TO OPEN A DOOR? DON'T YOU KNOW HOW TO USE YOUR HAND, WHAT A BAD BOY.
PLEASE SHUT UP, PLEASE!!
DON'T YOU FEEL SORRY FOR US WHO ARE JUST TREMBLING WITH FEAR?
WATCH YOUR MOUTH, GI-TAK. LOOK AT OUR CLASSMATES WHO ARE WORRIED TO DEATH ABOUT GETTING HIT BECAUSE OF YOU
YOU BASTARD, YOU ARE THE WORST! YOU ALWAYS NAG SO MUCH!
YOU ALWAYS PRETEND TO HELP US BUT WE KNOW YOU ENJOY WATCHING US GET BEATEN!

AH! I SAID THE WRONG THING AGAIN? THAT NARROW-MINDED BASTARD WOULDN'T BE ABLE TO TAKE ANY ADVICE
IF YOU KNOW SO WELL, PLEASE SHUT UP!
F***, YOU ARE GOING TO DIE TODAY!
HAN, GITAK! WHY SHOULD WE BE VICITIMIZED BECAUSE OF HIS MOUTH??
I DON'T WANT TO INTERFERE, BUT DIDN'T YOU SAY THAT YOU HAVE A DATE?

THERE'S NOT ENOUGH TIME TO CHANGE AND YOU WILL HAVE TO GO IN YOUR UNIFORM.
AND IF YOU ARE GOING TO KILL GITAK, YOU WILL SURELY GET YOUR UNIFORM DIRTY
주섬
주섬
ANG
-RY

SFX: Putting Desk and Chair in order

THIS EVIL GUY COULD NOT POSSIBLY BE CAREFUL BECAUSE OF HIS CLOTHES
IS THIS FOR REAL?
EH? NO FIGHTING? REALLY?
UWAH~! WHO ARE YOU? YOU CANNOT BE SUH, YOO-MIN OF GWANG-JIN HIGH SHOOL?
TELL THE TRUTH! WHO ARE YOU?
UWAHHH! SOMEBODY, PLEASE JUST SEW HIS LIPS SHUT!
GRIN


ALRIGHT!
AS YOU WISH, EXPERIENCE MY DIRTY TEMPER WITH YOUR BODY!
SFX: Sound of Chairs and Desks pushed into disarray
Uwahhh!
Run Away!!!
pant pant
pant pant

BROADCAST LIVE! IF THE CORRIDOR IS NOT SAFE, WE SHOULD ESCAPE TO THE TRACK...
NO. WAIT. IT LOOKS LIKE IT WILL END SOON
LOOK. ISN'T HE CONTAINING HIMSELF?
WHAT THE HECK? WHEN HE GOES CRAZY.. HE DOESN'T CARE ABOUT ANYTHING! IS THIS THE INFLUENCE OF HIS GIRLFRIEND?
JUST BECAUSE HE HAS A GIRLFRIEND, WOULD HIS TEMPER GO ANYWHERE?
EH? EH? LOOK AT THAT! IT'S OVER!
IT'S OVER WITHOUT ANY-BODY ELSE GETTING HIT?
COULD THIS REALLY BE BECAUSE OF THE GIRLFRIEND? I WANT TO FIND HER TO THANK HER

BUT
WHO IN THE WORLD IS THE PITIFUL GIRL?

THE SKY, THE CLOUDS, THEY ARE ALL SO... BEAUTIFUL...
WE ARE SUCH BLESSED PEOPLE TO ENJOY... THESE BEAUTIFUL NATURAL SCENES FREELY...
YE... YES...
I HEAR THAT WHEN YOU ARE IN LOVE, EVERYTHING LOOKS PRETTY... COULD IT BE THAT OUR CAPTAIN IS DATING SOME-ONE...?
WAG

No way~~
Ha Ha Ha
RIGHT! RIGHT! OUR CAPTAIN DATING~~~
Ha Ha...
Ha
Sil ence
AH... I... SHOULD GO TO THE REST ROOM BEFORE THE CLASS STARTS...
Y... YES! GO~~ GET REFRESHED.
AHHH... HAN-AH...

PLEASE FORGIVE YOUR COWARDLY FRIENDS~~~
THEY ARE ALL BEHAVING STRANGELY TODAY THEY DIDN'T SEEM TO KNOW~~
It feels so long today. I wish the classes were over quickly.
PHEW

TING!
TING!
HEY, CAPTAIN YOU HAVE A TEXT MESSAGE!
YOO-MIN, WHAT'S UP? EXERCISING AFTER LUNCH?
PANT
PANT

WELL ... I'M IN THE MIDDLE OF RATHER HARD EXERCISE
THE LAST SENTENCE IS QUITE CUTE SHALL I READ IT TO YOU?
UIP
SNATCH

YooMin, what's up? Exercising after lunch?
I want to see you soon >.<
I'M.. SORRY... I'LL NEVER... DO IT AGAIN, PLEASE, YOUR FOOT...
YOUR FOOT...
BLUSH

YOU... WHO IS THIS GUY? AREN'T YOU SUH YOO-MIN? SUH YOO-MIN WOULD NEVER BLUSH JUST BECAUSE OF ONE TEXT MESSAGE!
YOU ALWAYS IGNORE OUR MESSAGES. THIS COULDN'T POSSIBLY...
KICK
Ouch!
KICK
SAVE... ME...
KICK
KICK
THIS GUY HAS NO SURVIVAL INSTINCT. TO SAY SOMETHING LIKE THAT IN THAT SITUATION

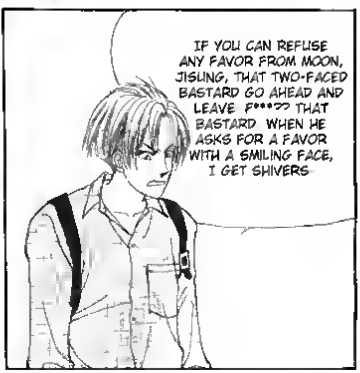
UWAHHH~~ CUTE!
HE'S SOOOO CUTE!
REALLY!

IT SEEMS THAT A TEXT MESSAGE CAME FOR HAN-AH
THE GWANG-JIN CAPTAIN IS UNLIKE THE RUMOURS HE EVEN SENDS TEXT MESSAGES...
I... CAN'T FACE HAN-AH. SHE'S SO PITIFUL BECAUSE SHE'S SO SLOW AND ALL AND WE ARE LYING TO HER AS WELL...
ME... ME TOO... I'M NERVOUS JUST SEEING HER FACE...
I'M GOING TO TELL HER NOW. SHE'S TOO PITIFUL. IF SHE EVER GETS BEATEN UP BY GWANG-JIN CAPTAIN...
I HAVE SOMETHING TO TELL YOU!
HAN-AH!

DO YOU WANT TO RETURN TO OUR OLD LIFE? THE DAYS WHEN WE WERE SCARED OF BEING BULLIED EVERYDAY?
SOMETHING TO TELL ME? WHAT?
DON'T FORGIVE US!
Uuuahhh
DON'T FORGIVE YOU... FOR WHAT...?

THEY SEEM STRANGE THESE DAYS. DID THEY GET SPRING SUN-STROKE OR SOMETHING?
NEVER MIND. THEY ARE JUST TOO NICE~~

DO WE HAVE TO FOLLOW HIM? IT'S— AS IF WE ARE WALKING INTO THE LION'S DEN


IF YOU CAN REFUSE ANY FAVOR FROM MOON, JISUNG, THAT TWO-FACED BASTARD GO AHEAD AND LEAVE F***?? THAT BASTARD WHEN HE ASKS FOR A FAVOR WITH A SMILING FACE, I GET SHIVERS

I'M STILL AFRAID OF THE CAPTAIN THE MOST!
F*** MOON, JI-SUNG IS SCARIER~! CAPTAIN WILL ONLY BEAT OUR BODY UP, JI-SUNG WILL TORTURE US MENTALLY FOR DAYS!

F***! I DON'T WANT TO KNOW WHO CAPTAIN IS DATING, WHY SHOULD WE FOLLOW HIM?

Following me!?
So you were following me...?
Kyahhhk!

F*** FINE! I'LL BEAT YOUR BODY UP!
UWAHHKKK
SORRY BASTARDS THEY ARE GETTING SO BLOODY
YEAH, SO PITIFUL BUT WITHOUT THE TRICK, WE WOULD BE GETTING BLOODY INSTEAD OF THEM
smirk

NOW THAT CAPTAIN HAS WASTED HIS ENERGY AND THERE IS NO TIME, HE WON'T BE ABLE TO WORRY ABOUT BEING FOLLOWED.
WITHOUT THEIR SACRIFICE, IT WOULD BE DIFFICULT TO AVOID DETECTION BY YOO-MIN'S MOST ADVANCED RADAR
THOUGH YOU ARE MY FRIEND, YOUR CUNNINGNESS IS QUITE BONE-CHILLING.
)))
I'LL CONSIDER IT A PRAISE.
AH~ NOTTERIA*~

HMMF~~
MEETING IN NOTTERIA~~
CAPTAIN IS BEING QUITE REGULAR
YOU KNOW, HE'S QUITE FUNNY HE'S NEVER REALLY DATED A GIRL FOLLOWING A REGULAR COURSE...
SO, HE'S DIFFERENT WHEN IT'S SOMEONE HE REALLY LIKES!!
SMILE
EH? SHE'S CUTE SHE LOOKS REGULAR- I THOUGHT SHE'D BE RATHER DIFFERENT!

NOT... REGULAR!
WHAT?
I'M NOT COMPLETELY SURE, BUT IF I'M RIGHT... THIS IS... QUITE UNEXPECTED...
YOO-MIN'S IDEAL WIFE WOULD BE MORE... LADY-LIKE...

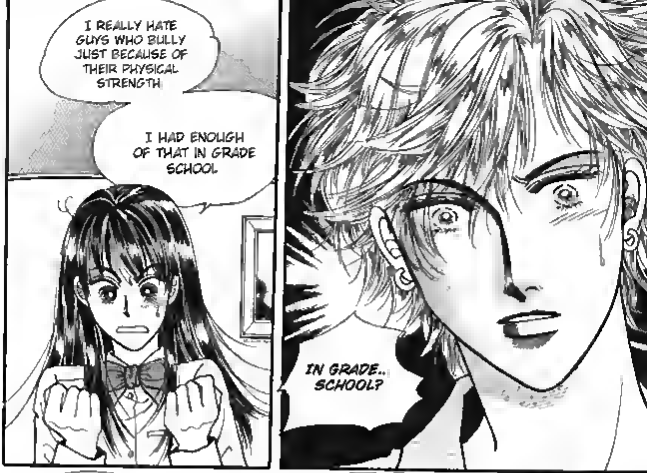
LET'S EAT QUICKLY AND GO
THE GUY BEHIND YOU LOOKS LIKE A WANNABE-GANSTER. HE KEEPS STARING AT US
HE LOOKS LIKE HE'S FROM YOUR SCHOOL. HE MUST BE TRYING TO PICK FIGHTS WITH US

NO... NO! DON'T LOOK!

Runs Away

EH? HE LEFT LIKE THAT?

THOSE BUMS~~ I'VE BEEN TOO EASY ON THEM RECENTLY, THEY ARE MISBEHAVING ALL TOGETHER!
SO LUCKY. HE MUST NOT BE FROM THE FIRST GROUP. HE LEFT WITHOUT ANYTHING EVEN WHEN YOU LOOKED AT HIM HE LOOKED LIKE A BULLY AND I WAS A BIT NERVOUS...
YOU DON'T LIKE... FIRST FIGHTERS?
OF COURSE NOT.
WELL, I'M ALSO IL-HWA'S CAPTAIN, BUT I'M A FAKE
B-BUT A MAN MUST BE STRONG FIRST...


I REALLY HATE GUYS WHO BULLY JUST BECAUSE OF THEIR PHYSICAL STRENGTH
I HAD ENOUGH OF THAT IN GRADE SCHOOL
IN GRADE.. SCHOOL?

YEAH, THERE WAS THIS BOY IN MY CLASS WHO ALWAYS BULLIED HIS CLASS-MATES BECAUSE HE WAS STRONGER
I DON'T KNOW WHAT I DID TO HIM, BUT HE PICKED ON ME EVERY DAY!
BECAUSE OF HIM I CRIED EVERYDAY I FEEL TERRIBLE JUST THINKING ABOUT IT

(주)삼양출판사 꽃님

Cutie Boy

남자의 가치는 미모가 결정한다!

낙천 학녀가 소공인 환아 앞에
기적처럼 꽃미남이 넹어진다
거기다 순수하고 착한 성격까지…
오홋— 꿈꿔보기!!
그런데 뭐가 별일인
하냥 사랑스러운 내 남친이
가끔나녀 괜찐고 뭐기

아악!!!!
남자는 얼굴이 전부가
아니란 걸 왜 몰랐던 거지?

값3,800원

ISBN 89-482-0402-3
ISBN 89-582-0409-7 (세트)

쿠티보이 Cutie Boy 2 황미리

(주)삼양출판사 꽃님

쿠티보이

Cutie Boy

2

HWANG MI RI

(주)삼영출판사 좋님

Cutie Boy

Volume 02 chapter01

Cutie Boy

Scanner: Orangeshinhwa
Translator: Gimble
Editor: deranged

THERE... THERE WAS SUCH A MEAN BOY? IN GRADE SCHOOL? WHY DIDN'T YOU TELL ME?
EH? WELL... I'M TELLING YOU NOW
NO NO... WELL I MEAN...
Chuckle

THANK YOU FOR WORRYING ABOUT ME...
Esthetique
BLUSH
Ahhhhh~!
Such a darling!
I want to make a move~
I can understand those
crazy girls!

THAT'S WHY A MAN SHOULD BE A GOOD FIGHTER.
SO THAT... HE CAN PROTECT HIS WIFE.
Has a good head on his shoulder~
satisfied~
WHEN SHOULD WE GO AND MEET YOUR PARENTS?
MEET? WHO?
I SHOULD MEET MY FUTURE IN-LAWS
spits out
YOU... YOU... ARE SUCH A COMEDIAN! YOUR JOKES ARE SO FUNNY.

BUT, WE SHOULD... GET PERMISSION FROM THEM
OF... OF COURSE WE SHOULD GET PERMISSION LET'S GO LATER
Stop it please? You sound so serious
I'VE... NEVER BEEN TO MY WIFE'S HOME...
Stop saying things like that with such a pretty face!
CAPTAIN OF ILHWA GIRLS' SCHOOL?

THAT GIRL IS THE LEGENDARY CAPTAIN WHO DEFEATED ALL CAPTAINS OF THE BOYS' HIGH-SCHOOLS IN THE AREA?
FOR SOMEONE LIKE THAT, DOESN'T SHE LOOK TOO MELLOW?
ILHWA... IS A RATHER SPECIAL CASE...
DON'T TELL ANYONE WE NEED TO MAKE SURE FIRST.
DON'T WORRY YOU KNOW I'M QUIET

CAPTAIN! YOUR WIFE! IS SHE ILHWA'S CAPTAIN?
falls

AH, RIGHT! JISUNG TOLD ME NOT TO SAY YET...
I SHOULD HAVE EXPECTED THIS...

ILHWA'S CAPTAIN~
OF COURSE... HE WOULDN'T DATE ANY GIRL

FORGET WHAT I JUST SAID IT'S NOT A SURE THING.
ILHWA'S CAPTAIN? WHERE DID YOU HEAR GARBAGE LIKE THAT?
EH? I HEARD THAT RUMOR TOO
IDIOT, DOESN'T HE KNOW THAT SAYING THAT NOW WILL SHORTEN HIS LIFE?
I HEARD IT IN THE BUS... THAT ILHWA'S CAPTAIN IS...
DATING GWANGJIN'S CAPTAIN... THAT'S WHY... NOBODY CAN TOUCH ILHWA GIRLS...

F*CK! WHO SAID SUCH A THING?
THROWS
WHO WAS IT? BRING HIM HERE! RIGHT NOW!
IT WAS— SOMEONE WHO SAT NEXT TO ME IN THE BUS— HOW CAN I BRING HIM—
THEN, DO YOU WANT TO GET BEATEN INSTEAD?

I'LL FIND HIM.
THAT WAS A FORESEEABLE CONCLUSION
SHE'S ILHWA'S CAPTAIN? NO WAY. IF IT WAS ILHWA'S CAPTAIN WHO STARTED THIS RUMOR, I'LL KILL HER FIRST.

CAPTAIN! CAPTAIN!
I TOLD YOU NOT TO CALL ME "CAPTAIN". I WON'T ANSWER IF YOU CALL ME THAT AGAIN!
OF COURSE YOU SHOULD TAKE CARE OF IT. HIS PURPOSE MUST BE TO ISSUE A CHALLENGE TO OUR LEGENDARY CAPTAIN~
WE CAN'T EVEN GO THROUGH THE GATE. PLEASE DO SOMETHING!
THERE IS A SCARY GUY IN FRONT OF THE SCHOOL.
WHY... WHY SHOULD I?
END

STOP CREATING SUCH A SCARY ATMOSPHERE LET'S HANDLE THIS QUICKLY
THIS IS ILHWA'S LEGENDARY CAPTAIN

REVEAL YOUR IDENTITY AND GET OUT OF HERE! WE'LL NOTIFY YOU THE DATE AND TIME ONCE WE DECIDE!
WHAT?
Poor me, these foxes are setting me up again.
NO— I— THAT'S NOT WHY I'M HERE—
But that boy, he really looks formidable. His very existence makes him guilty of scaring others.
TELL US WHO YOU ARE QUICKLY AND GO AWAY!
Look at him. He's over 190cm* and has muscles. Besides he's so dark— He must be a gangster-wannabe

Translator's Note: 190 cm = 6 feet 3 inches

Esthetique
That meanie from 2nd grade would have a face like that now
COULD YOU BE... LEE, HANAH?

HOW DO YOU KNOW... MY NAME...
YOU ARE HANAH! DON'T YOU REMEMBER ME? WE WERE IN THE SAME CLASS IN 2ND GRADE AT SANHA PRIMARY SCHOOL!
No way
SANHA... 2ND GRADE ...
YEAH, YOU REALLY CAN'T REMEMBER?

BUT WE WERE... QUITE CLOSE THEN!
AH... AH...
HANAH?
NO WAY
THAT BULLY?

It's him! That face I thought I'd never forget even in death!
That bully reappeared after getting a huge upgrade!

THE BOY WHO PICKED ON YOU IN GRADE SCHOOL? HE CAME TO YOUR SCHOOL ?
YEA! YEAH!
drip drip
THAT SON OF B*TCH! IF I CATCH HIM, I'LL START BY PIERCING HIS STOMACH!

WHAT?
NOT... BECOMING USING THAT COARSE LANGUAGE... ISN'T LIKE YOU... YOOMIN
THIS... IS HOW I USUALLY TALK...
EVEN A HANDSOME GUY LIKE YOU SOUND SCARY WITH THAT KIND OF LANGUAGE
S... SCARY? MY WORDS?
ARE... YOU SAYING HE MIGHT HAVE A REASON TO LOCK YOU UP?
BUT HOW DID HE KNOW? ALTHOUGH IT LOOKED LIKE A COINCIDENCE, IF HE CAME KNOWING WHO I WAS...

YEAH! HE IS A SADIST!
HE MUST HAVE COME TO ENJOY TORTURING ME AS HE DID A LONG TIME AGO!
SA... SADIST? THAT MEANS... HE'S PERVERTED...
YEAH! PERVERT! THAT'S WHY HE STILL REMEMBERS ME FROM 2ND GRADE AND LOOKED ME UP!
I... I'LL PROTECT YOU!
OTHERWISE HE COULDN'T POSSIBLY STILL REMEMBER ME

BE□ BEFORE I... WAS TOO WEAK TO PRO-TECT YOU
NOW... THE PRESENT ME... I CAN PRO-TECT YOU...
YEAH! I TRUST YOU!

Yeah, I have no reason to be scared. I'm no longer the feeble 2nd grade girl. I can defend myself.

I have my parents though they've not too useful. My homeroom teacher is in charge of student conduct and unlike them I have cunning friends.

Most importantly, I have a boyfriend who makes my heart flutter even when I'm just looking at him.

I can't let anything happen to my gentle boyfriend
That meanie couldn't have changed. He must be even worse than before. I shouldn't let him meet YooMin!
He was unreasonably forceful and made me suffer even until the day before I finally transferred.
Transfer
Hold on. What happened on the day before I transferred?

Something... some event I don't want to remember happened...
HAVE SOME BOYS SURROUND ILHWA.
A FLY IS BUZZING AROUND MY WIFE!

F*CK-! WAIT UNTIL I CATCH HIM! I'LL CRUSH HIM!

I...
I'VE NEVER
DONE THIS...

THAT'S FINE! FINE!
IT'S A FIRST FOR ME
TOO BUT I MASTERED
THE THEORY!
ALL THAT
REMAINS IS TO
ACTUALLY DO IT!

BUT—
WE ARE STILL
TOO YOUNG

Translator's Note: Nuna's Korean for older sister.

CUTIE~
COME HERE~!
EVIL LAUGH
Oops!...
Uwahhh~
Finally, I get to
finally kiss this
pretty guy!
Now I
finally make
him wholly my
boyfriend
Esthetique

HOW STUPID~
JUST LIKE YOUR WIDE BUTT, YOUR MOUTH IS ALSO VERY~ WIDE.
WISHING FOR A BOYFRIEND WHEN YOU ARE SUCH A ROUND GIRL?

UWAHHHHHH
SO NOISY! WHY ARE YOU SPOILING OUR MOOD?
HONEY~♡ WOULD YOU LIKE ANOTHER GLASS OF WINE?
Thump! Thump

SFX. Girls crying in fear

AHAAANNNG...
THERE ARE SCARY LOOKING GUYS NEAR THE GATE.
PLEASE DO SOMETHING. WE ARE TOO SCARED TO LEAVE SCHOOL AND GO HOME.
PLEASE BE CONSCIENTIOUS, YOU GUYS. WHAT DO YOU EXPECT FROM A NORMAL GIRL LIKE ME!
DO YOU RECOGNIZE THEIR UNI-FORM?

YOU'RE RIGHT! I THOUGHT I SAW THAT BEFORE. IT'S GWANGJIN'S!
THEIR UNIFORM ISN'T IT GWANGJIN'S ?
GWANGJIN HIGHSCHOOL?
THAT'S WHAT WE WANT TO ASK YOU HANAH, YOU ARE THE GIRLFRIEND OF GWANGJIN'S CAPTAIN!
WHY ARE GWANGJIN BOYS LOITERING AROUND HERE?
Could that devil be Gwangjin's captain? That's entirely possible judging from what he was like before
HAS ANY OF YOU SEEN GWANGJIN'S CAPTAIN?
THAT... THAT'S...

CU... HE IS CUTE!
CUTE?
A GUY OVER 190 CM
IS CUTE?
190? NAHH~
HE'S BARELY
175 CM~
EVEN WITH
YOUR ROSY
GLASSES
THAT'S TOO
MUCH...
Then, that bully at least is not Guwang-Jins captain. If he is not a rough muscular guy.
But then...
why the hell Guwang-Jins boys are hanging out here?

SOMEONE SAID THIS IN A DRAMA BEFORE
A TOMATO WITH GREEN SKIN IS GREEN UNDER THE SKIN. WHEN IT RIPENS AND BECOMES RED, ITS FLESH UNDER THE SKIN IS ALSO RED...
THAT'S WHY I LIKE TOMATOES...
OF COURSE NOT
BUT, PEOPLE ARE NOT LIKE THAT?
I KNOW WHAT YOU ARE SAYING BUT I DON'T JUDGE A PERSON BY THEIR APPEARANCE ONLY
THE ONLY PEOPLE WITH THE SAME OUTSIDE AND INSIDE ARE THAT MEANNIE AND MY OWN YOOMIN~

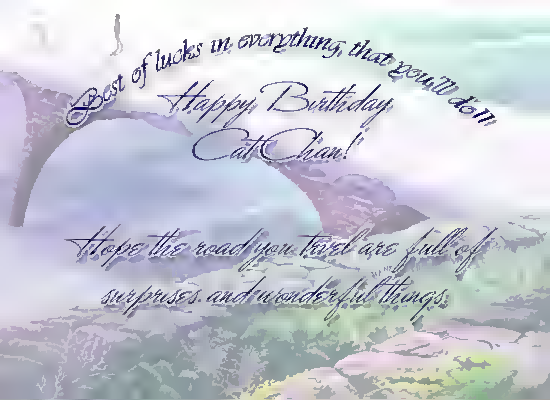
(주)삼영출판사 좋님

Cutie Boy

Volume 02 chapter02

Cutie Boy

Scanner: Orangeshinhwa
Translator: Gimble
Editor: Angel64


Best of lucks in everything that you'll do!!!
Happy Birthday
Cat Chan!
Hope the road you take are full of
surprises and wonderful things.

GIRLS, LET'S GO ALL TOGETHER. NOTHING WILL HAPPEN IF THERE IS A BIG CROWD
YEAH, LET'S
THEY WON'T POSSIBLY ATTACH A WHOLE CROWD
THINK THEY ARE GONE?
YES, I DON'T SEE THEM ANY MORE
THIS IS THRILLING, WE USED TO DO THIS BEFORE. WE HAD TO ALWAYS LOOK AROUND BEFORE WHEN WE WERE GOING HOME...
EVERY TIME WE PASSED THAT STREET NEXT TO THE BOOKSTORE SANG AH FIRST FIGHTERS WOULD TAKE OUR MONEY
IT'S ALL THANKS TO HAN AH THAT WE ESCAPED FROM THAT HELL!
YEAH! YEAH! OUR SAVIOR! THANK YOU HAN AH. WE WON'T FORGET THIS!

HTTP://WWW.ESTHETIQUE-REALM.NET

AH, DON'T MENTION IT
I'LL SURELY REPAY THIS DEBT. I WON'T FORGET
ME TOO! ME TOO! CALL IF YOU NEED MY HELP. I'LL DO ANY-THING
THANKS. THOUGH YOU'RE ONLY SAYING THIS
WE ARE SERIOUS!
YOU'RE FINALLY HERE. I WAS WAITING!
REPLAY

KYAHHHHH
SO PERSISTENT! I WAS RIGHT HE CAME TO BULLY ME AGAIN!
HAN AH!
GUYS! HELP! SAVE ME!

WHOOSH
THESE— GIRLS! THIS IS YOUR CHANCE TO REPAY YOUR DEBT!
I JUST WANTED TO TALK, WHY ARE YOU BEING LIKE THIS?
REPLAY

I WON'T DO ANYTHING, LET'S PLEASE TALK?
LET ME GO!
CRA SH

EH?
MY SILLY SELF-DEFENSE SKILL WORKED?!
glare
OH MOM!! I'M DEAD NOW!
YOU....

HOW COULD YOU! LEE HAN AH! TO THROW ME OFF LIKE THIS...
THAT WAS TOO MUCH! I WAS JUST SO HAPPY TO SEE YOU AGAIN BUT YOU ONLY TRIED TO RUN AWAY AND HIT ME...
Waah!
Waah!

SO... SORRY I WAS JUST TOO SCARED... DOES IT HURT A LOT?
WAAH!
YES! IT HURTS! HOW COULD YOU... BE SCARED, I DIDN'T DO ANYTHING...
ARE YOU STILL AFRAID OF ME?

N... NO NOT ANYMORE
NOW

I'M EMBARASSED! BECAUSE A BIG GUY IS CRYING AND EVERYONE'S LOOKING!

IT'S NOT LIKE I WANTED THIS FACE I'M UPSET I HAVE A GANSTER FACE, I ALWAYS AM MISUNDERSTOOD—
Waaah!
I— SAID I WAS SORRY PLEASE STOP CRYING, PLEASE?
IT'S TOO WEIRD TO SEE A BIG GUY WITH A FACE LIKE THAT CRY!
YOU... YOU WERE THE FIRST FRIEND I MADE WHEN I TRANSFERRED TO SAN HA IN 2ND GRADE THAT'S WHY I WAS ESPECIALLY HAPPY TO SEE YOU AGAIN—
YOU TRANSFERRED INTO SAN HA?

JUNG DAE HYUP?!
YES! I'M DAE HYUP DO YOU REMEMBER ME NOW?
B— BUT...
HOW COULD THAT FACE—
BECOME THIS?

WHAT?
HE APPEARED?
F**-! FINE!
I'LL KILL HIM
TODAY!

YOU JERK! THAT'S MY BABY I JUST BOUGHT!
VROOM
BUT... WHY DID YOU LOOK ME UP?

WHAT? I DIDN'T COME HERE TO SEE YOU
ACTUALLY... THERE IS A GIRL I HAVE A CRUSH ON IN YOUR SCHOOL. WE GO TO THE SAME PREP SCHOOL AND I HAVEN'T SEEN HER FOR A WHILE
I WAS WORRIED... BUT I DON'T HAVE HER PHONE NUMBER... SO I WAS JUST WAITING
OH THAT'S WHAT IT WAS...
ALL RIGHT! I'LL HELP YOU AS AN OLD FRIEND. TELL ME HER NAME AND WHAT SHE LOOKS LIKE, I'LL FIND HER!
HER NAME IS... CHA EUN JOO. SHE'S A JUNIOR
AND PRETTY!

HTTP://WWW.ESTHETIQUE-REALM.NET

NOW THAT I LOOK AT HIM CAREFULLY HE STILL DOES LOOK A BIT LIKE THE OLD TIME THIS SHYNESS HIS EASY SMILE AND HIS GENTLE SPEECH—

HE WAS SO POPULAR WITH A DOLL-LIKE FACE THEN, WHO'D HAVE THOUGHT HE'D BECOME A FRANKEN-STEIN
I... REALLY WANTED TO MEET YOU AGAIN JUST ONE MORE TIME
I ALWAYS FELT GUILTY TO HAVE AVOIDED YOU THEN...
DON'T WORRY, DON'T WORRY! EVERYBODY IN THE CLASS DID THAT!
HMM. NOW THAT I THINK ABOUT IT, DAE-HYUP WAS MY FIRST LOVE
THOUGH I WAS DISAP-POINTED WITH HIS TIMIDNESS UNLIKE HIS NAME*

*NOTE: DAEHYUP COULD MEAN GREAT AND RIGHTEOUS

BUT... I SHOULDN'T HAVE DONE THAT... YOU WERE KIND TO ME...
THAT'S ALL RIGHT! IT WAS ALL BECAUSE OF THAT JERK HE WAS THE BAD GUY!
SWAY

WITHOUT A DOUBT, HE MUST BE THE CAPTAIN OF SOME SCHOOL AND BULLYING PEOPLE

YOU'RE RIGHT I HAVE A FRIEND IN GWANG JIN AND I HEAR THAT JERK IS JUST AS NOTORIOUS NOW
HE

GWANG JIN HIGH SCHOOL?

AH! YOU DIDN'T KNOW? SUH YOO MIN! HE'S THE GWANG JIN CAPTAIN.
I WENT TO THE SAME MIDDLE SCHOOL WITH HIM AND HAD TO BE CAREFUL.
THAT BULLY'S NAME...
WAS... SUH YOO MIN?

BRAKE
MY BOY-FRIEND...
HAS THE SAME NAME!

HTTP://WWW.ESTHETIQUE-REALM.NET

I WONDERED WHO IT WAS... JUNG DAE HYUP! IT WAS YOU!
TREMBLE
TREMBLE
RIGHT! IT WAS YOU? YOU WERE BOTHERING HAN AH WITHOUT MY KNOWING?

WHAT... WHAT ARE YOU SAYING? I NEVER BOTHERED HANAH HONEST!
HELP ME! HAN AH. PLEASE TELL HIM!
HELP YOU? MY YOO MIN... WOULD NEVER HURT...
KICK

CRASH
I WAS WRONG! YOO MIN!
I WAS WRONG!
YOU WERE WRONG? WHY?

MEETING... HAN AH! IT WAS ONLY BY CHANCE! REALLY BY CHANCE...
I TOLD YOU TO AVOID HER AT ALL COST!
YOU... SAN HA PRIMARY SCHOOL... 2ND GRADE 6TH CLASS...
THAT... SUH YOO MIN...?

NO! YOU... ARE NOT?
DIDN'T WE... MEET FOR THE FIRST TIME JUST FEW DAYS AGO?
YOU ARE SAYING NOW....
TURN
THAT YOU DIDN'T KNOW I WAS?

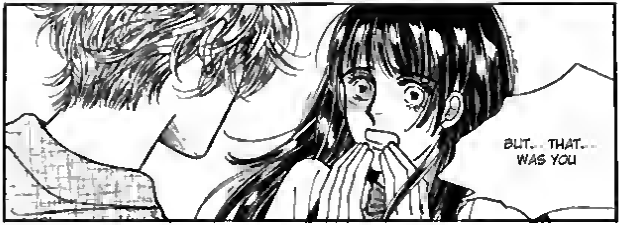
WITHOUT KNOWING WHO I WAS... COMPLETELY FORGETTING OUR PAST...
EVEN FORGETTING THE PROMISE WE MADE THE DAY BEFORE YOU TRANSFERRED...

YOU ASKED A COMPLETE STRANGER OUT.

HTTP://WWW.ESTHETIQUE-REALM.NET

*NOTE IT'S COMMON FOR PEOPLE TO CALL OUT TO THEIR MOM IN TROUBLE

BLEEDING
HUFF
HUFF
WHILE I WAS KEEPING OUR MARRIAGE VOW LIKE A FOOL ALL THIS TIME, YOU'VE COMPLETELY FORGOTTEN ME AND ASKED OUT SOMEONE YOU MET FOR THE FIRST TIME RIGHT?


BUT... THAT... WAS YOU

BUT YOU DIDN'T KNOW IT WAS ME?
WITHOUT KNOWING WHO I WAS YOU ASKED ME OUT?!
PUNCH
AHHHHK!

HTTP://WWW.ESTHETIQUE-REALM.NET

EVEN AFTER VOWING AN EVERLASTING LOYALTY, YOU FLIRTED WITH A STRANGER?
PUNCH
WE WERE SEPARATED ONLY FEW YEARS, YET YOU CHEATED?!
PUNCH
WHO WAS THE ONE THAT STARTED OUR RELATIONSHIP BACK THEN-
PUNCH

TREMBLE
TREMBLE
F***
I THOUGHT SOMETHING WAS ITCHING, I CAN SEE THE BONE!

SLIDE

OUR ANCESTORS SAID THAT MEN MUST DOMINATE THEIR WOMEN WITH IRON FISTS... THEY WERE RIGHT...
GOD...
THIS IS... A NIGHTMARE? A BAD DREAM I'M HAVING WITH MY EYES OPEN?
I'M TRAINING YOU FROM TODAY! "HAPPY FAMILY LEADS TO SUCCESS OUTSIDE"*
THINGS WILL WORK OUT OUTSIDE ONLY AFTER I CAN HANDLE MY WIFE PROPERLY!
I WON'T BE GREEDY ANY MORE I WON'T COMPLAIN EVEN IF YOU TELL ME TO LIVE ALONE ALL MY LIFE WITHOUT A BOYFRIEND

IF YOU CHEAT ON ME AGAIN, THAT'S THE DAY THAT GUY WILL DIE AND YOU WILL BE BEATEN CLOSE TO DEATH!
SO...
PLEASE END THIS NIGHTMARE OF MEETING THIS GUY AGAIN!

(주)삼양출판사 좋님

Cutie Boy

Volume 02 chapter03

Cutie Boy

Scanner: Orangeshinhwa
Translator: Gimble
Editor: surreal

SUH YOONIN, YOU JERK! DO YOU DARE FIGHT MIDDLE SCHOOL BOYS JUST BECAUSE YOU CAN FIGHT SOME?
PUNCH
PUNCH
HOW EMBARRASSING~ TAKEN FOR GRANTED BY A LITTLE KID IN ELEMENTARY SCHOOL
St- Stop it!
IT... IT IS WRONG FOR MIDDLE SCHOOL STUDENTS TO HIT A SMALL CHILD!

WITH THE POWER OF CHILDREN, WE WILL NOT FORGIVE BAD... BAD ADULTS!

SO COOL!

THIS IS CRAZY WHO IS THIS KID?
WHICH ANIMATION IS SHE MIMICKING?

YOU LITTLE KID, GO PLAY IN THE PLAYGROUND. WHY ARE YOU INTERFERING IN BIG BROTHERS' BUSINESS?
HACK
Hmmm no

Waaaaaaaaang--
WHY... WHY ARE YOU CRYING?
HE... HE DIDN'T HIT YOU THAT HARD
MOM~~~ MOM~~~
HEY, HEY!
Wahhhh
LET... LET'S GO
YOU... YOU GO HOME QUICKLY TOO

pause
STUPID BIG BROTHERS! I WASN'T CRYING, BUT THEY GOT FOOLED
YOU SHOULD CRY HARD TOO! THEN THEY WILL GO AWAY BECAUSE OF THE NOISE.
A MAN... SHOULD ONLY CRY THREE TIMES IN HIS LIFE!
RE-REALLY?
YOU'RE... COOL!

Esthetique
http://www.esthetique-realm.net

There lived three bears in a home
Daddy bear, Mommy bear, and a Baby bear
I SAW HER AGAIN IN THE PLAYGROUND I HEARD THAT SHE JUST MOVED TO UPTOWN A FEW DAYS AGO.
THE SOUND OF HER SINGING BEAR FAMILY SONG WAS LIKE AN OLD INSTRUMENT. MY FAVORITE MUSICAL INSTRUMENT. HER CUTE DANCE WAS JUST LIKE THE BALLET I SAW ON TV!

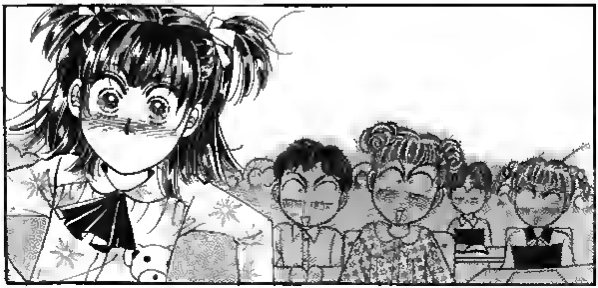
I GOT TO KNOW LATER, THAT AT THAT TIME, I WAS WEARING A PAIR OF ROSE-COLORED GLASSES AS THEY SAY!
hide
STRANGELY, EVEN WITH ROSY GLASSES, I SAW IT
THE ONLY BAD PROBLEM HAN AH HAD! THE STONE BETWEEN US!

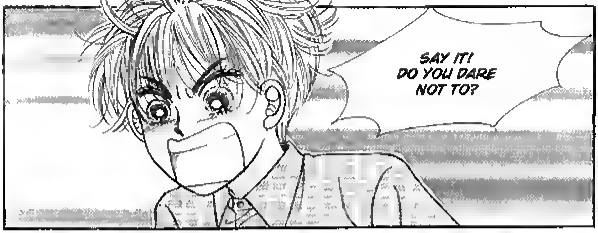
Translator's Note: Yoo Min is an only son, his father, his grand-father and great grand-father were also only sons.

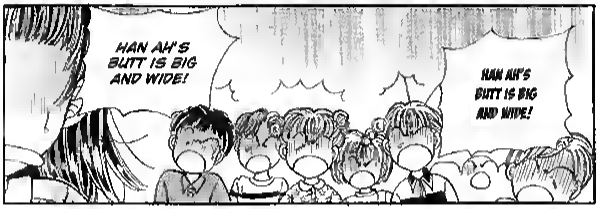
A WOMAN BEARS CHILDREN EASILY IF SHE HAS A WIDE BUTT!
MOTHER, AGAIN YOU ARE TELLING THIS TO A LITTLE CHILD
I CAN'T MAKE HAN AH CRY BECAUSE OF HER BUTT!
IF IT'S SMALL WE JUST HAVE TO MAKE IT BIG!

EVERYONE GATHER!

HAN AH'S BUTT IS BIG AND WIDE! YOU WILL ALL SAY THAT OUT LOUD 10 TIMES AND WRITE IT IN YOUR NOTES 20 TIMES!



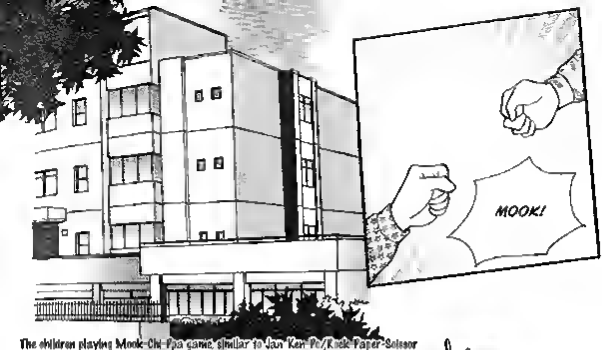

SAY IT!
DO YOU DARE
NOT TO?


HAN AH'S
BUTT IS BIG
AND WIDE!
HAN AH'S
BUTT IS BIG
AND WIDE!

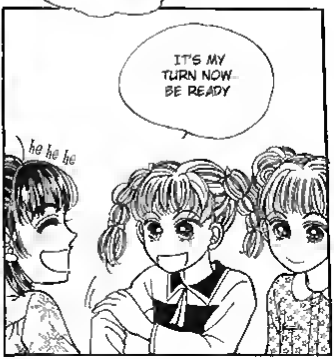
Han Ah's butt is big and wide!
Han Ah's butt is big and wide!
Han Ah's butt is big and wide!

GOOD. NOW, YOU ALL WRITE IT IN YOUR NOTES 20 TIMES!
DON'T WORRY FROM NOW ON EVERYONE WILL SAY YOUR BUTT IS BIG~
HEY, HEY, DON'T BE SO TOUCHED
FROZEN
OUR ANCESTORS SAID THAT A MAN'S LOVE SHOULD BE DEEPER THAN THE OCEAN AND HIGHER THAN THE TALLEST MOUNTAIN
I DON'T UNDERSTAND THE MEANING OF IT, BUT SINCE MY GRANDMA SAID IT, IT MUST BE CORRECT

↑ completely misunderstands



The children playing Mook-Chi-Pa game, similar to Jan Ken Po/Rock Paper Scissor



WHAT ARE YOU DOING?
DO YOU WANT TO GET PUNCHED BY ME? IF I CATCH YOU AGAIN, I'LL KILL YOU ALL!
I... I'M SORRY!
I WON'T DO IT AGAIN.
SEE! WE SHOULDN'T PLAY WITH HAN AH
BUT I FEEL SORRY FOR HAN AH
MUTTER MUTTER
hee

EH! EH! HAN AH, YOU DON'T NEED TO BE SO TOUCHED~
NOW DON'T YOU WORRY! I'LL GET RID OF ALL THE BULLIES FOR YOU!
Grin
Pales
FORTUNATELY BECAUSE WE WERE IN THE SAME CLASS UNTIL 2ND GRADE, I COULD PROTECT HER. THOUGH THERE WERE SOME FLIES ONCE IN A WHILE---

I'M FROM GWA-CHEON NICE TO MEET YOU.
SO PRETTY! EVEN CUTER THAN GIRLS!
YEAH! LOOKS LIKE A WESTERN DOLL.
MY LEAST FAVORITE THING IN THE WORLD IS A GIRLY FACE LIKE THAT
WAIT...

Esthetique
http://www.esthetique.realm.pl

ELLIOT
YOU, HAN AH! WHY ARE YOU LOOKING AT HIM WHEN A HANDSOME BOY IS RIGHT HERE?
DAMN IT- HOW DARE YOU?
stand
WHY IS YOUR MOUTH OPEN LOOKING AT HIM?
I- I DON'T KNOW I DIDN'T OPEN MY MOUTH.
YOU DID TOO!

YOO- YOO MIN, PLEASE SIT DOWN DURING CLASS
YOU JUST WAIT!
HMM
NOW THAT I THINK ABOUT IT, SHE HAD THAT TENDENCY EVEN THEN
ha ha ha

F**K-! SEPARATE! I TOLD YOU I WOULD BEAT YOU UP IF YOU PLAY WITH HER!
Stand
MOM--!
IT WAS EASY TO CONTROL SUCH A WEAK BOY
RED BRIEFS! A BOY IS WEARING RED BRIEFS!
GIVE THEM BACK! I WON'T PLAY WITH HAN AH, PLEASE RETURN THEM!
Uwaaaaahs
THE PROBLEM IS

I JUST THINK HAN AH IS THE PRETTIEST... SO...
OF COURSE HAN AH IS PRETTY. WHO THINKS SHE ISN'T? SHE'S MY GIRLFRIEND~~
THAT'S PRETTY? THAT ROUND-FACE?
HOW IS SHE PRETTY?
BUT GRANDMA ALWAYS SAID THAT A PRETTY GIRL'S LIFE IS NEVER EASY. MY GIRLFRIEND SHOULD ONLY LOOK PRETTY TO ME
WAS IT YOU? DID YOU BRAIN-WASH HIM?
IT WASN'T ME! I'M NOT PRETTY!

SO HUMBLE... MAN AH! IF YOU ARE NOT PRETTY ALL OF THE GIRLS IN OUR CLASS ARE PUMPKINS!
CHEH- WHERE EXACTLY IS SHE PRETTY? IS SHE PRETTY EVEN NOW? NOW?
CHOOOOOK
D- DAMN

SHE'S STILL PRETTY!
LOOK! IS SHE PRETTY NOW?
WHAT SHOULD I DO~ SHE'S STILL PRETTY!
ㅠㅠ

D-DAMN--
THIS IS BAD! MAYBE SHE WILL BECOME UGLY IF I STRETCH HER FACE HARD!
It hurts!
It hurts!
It hurts!
F**K-- I SHOULD HAVE KNOWN PRETTY GIRLS ARE LIKELY TO CHEAT--
IF I KNEW, I WOULD HAVE STRETCHED HER FACE EVERY DAY--
SFX: Teary Eyed
BUT I TRIED HARD TO TREAT HER NICELY-- I GAVE HER GIFTS FREQUENTLY--
HERE-! YOUR BIRTHDAY PRESENT!

THIS IS MY PRECIOUS TREASURE! YOU'RE GONNA DIE IF YOU LOSE IT!
Y... YEAH...
MOM--! IT'S A LIZARD!
HEH, SHE DOESN'T HAVE TO BE SO HAPPY TO SCREAM---
I ALWAYS TALKED TO HER FIRST BECAUSE SHE WAS QUIET AND SHY.
YAH! ROUND-FACE!

READING AGAIN-SITTING LIKE THAT ALL THE TIME IS MAKING YOUR BUTT BECOME LARGER.
Hehh, The "Eat Milk" is apparently You Min-ji laugh...scarrrrry~?

BUT...

Transfer?!

YEAH, I JUST HEARD HAN AH AND TEACHER IN THE TEACHER'S OFFICE

TRANSFER— TO ANOTHER SCHOOL? HAN AH?

MY... DAD HAS BEEN TRANSFERRED TO DAE-JEON... SO...
THEN, IT'S REAL? WHEN?
I... I ONLY HEARD IT TWO DAYS AGO.
TOMORROW? WHY DIDN'T YOU TELL ME?
TO-TOMORROW...

THEN... YOU REALLY ARE TRANSFERRING?
ARE YOU... CRYING?
NO! A MAN ONLY CRIES THREE TIMES IN HIS LIFE!

BEFORE YOU TRANSFER, LET'S GET ENGAGED!
OK I'LL DO AS YOU LIKE
EH? WHAT?
AH
SFX. Han Ah heaves pale
SOMETHING LIKE THAT IS ONLY FOR ADULTS!
YOU IDIOT! ADULTS GET MARRIED, SINCE WE ARE LITTLE, WE WILL GET ENGAGED!

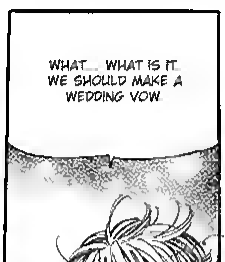
AH! THIS DRAPE IS WHITE! QUICKLY, GET THIS DOWN!
N- NO! TEACHER WON'T LIKE IT!
HEY! EVERYBODY GATHER HERE! WE HAVE TO DO THIS BEFORE LUNCH IS OVER. MOVE QUICKLY!
HERE-! WEAR THIS QUICKLY!
NO.. NO! I WON'T! I DON'T WANT TO!

WANNA DIE?
I'LL BUY YOU SOMETHING MUCH NICER IN THE FUTURE, FOR NOW, JUST WEAR THIS!

NO! NO!
I WILL NEVER WEAR IT!

GIRLS~~
I TOLD YOU I'D BUY A NICER ONE LATER!

Wahhh
YAH!
EVERYONE LINE UP!



WHEN GRANDPA ASKS "WILL YOU LIVE TOGETHER WHEN YOU ARE EATING GREEN ONIONS AND WHEN YOU ARE DYING?", YOU SAY "YES".
YES! WE WILL JUST DECLARE SOMETHING.

Translator's Note: The boy is rather overfused with the wedding vow. It is usually "Will you be with each other until your hair becomes like the roots of grass (white)"

WAHHHHHH
RAISE YOUR RIGHT HAND TOO! QUICKLY!
ROUND-FACE AND I WILL LIVE TOGETHER WHEN WE EAT GREEN ONIONS UNTIL WE DIE!

(주)삼영출판사 좋님

Cutie Boy

Volume 02 chapter04

Cutie Boy

Scanner: Orangeshinhwa
Translator: Gimble
Editor: deranged
QC-er: Sylvie

NOTICE AND ANNOUNCEMENT!!

We are currently in need of Chinese and Japanese translators, so if you're interested, please send us a message at http://www.esthetique-realm.net to apply for the position. We are also looking for more experience editors to get our releases out faster. Also, we have three French translations with nothing to do, so if you have some manga that's in French and would like for us to pick it up and translate it, then drop us a notice and we'll surely do it if it's interesting enough.

So basically to sum it all up, we are looking for:
- Chinese translators
- Japanese translators
- Experience Editors
- French raw providers

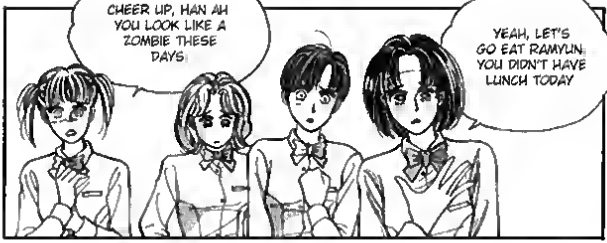
(Yup, we're in need of every position. The more we have, the faster the releases will be.)

Esthetique
http://www.esthetique-realm.net

Uwaaaaaaaahhh
PANT
PANT
I REMEMBER NOW! MY HORRIFYING AND TEARFILLED ENGAGEMENT PARTY!

I... I... GOT ENGAGED TO THAT DEVIL!

HAG GARD


CHEER UP, HAN AH YOU LOOK LIKE A ZOMBIE THESE DAYS
YEAH, LET'S GO EAT RAMYUN. YOU DIDN'T HAVE LUNCH TODAY

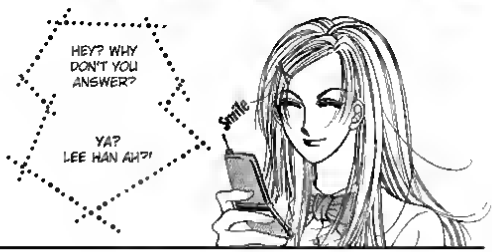
IF I EAT... I MIGHT THROW UP

KOONG

WHAT IS LIFE?

SHE HAD TO SEE THAT BLOODY SCENE AND SHE'S USUALLY EASILY SCARED...
SHE COMPLETELY LOST HERSELF. IT'S NOT SURPRISING THOUGH...
RING RING
IT'S ALL OUR FAULT...
HAN AH. YOUR CELLPHONE IS RINGING. HERE, HAN AH.
HELLO .

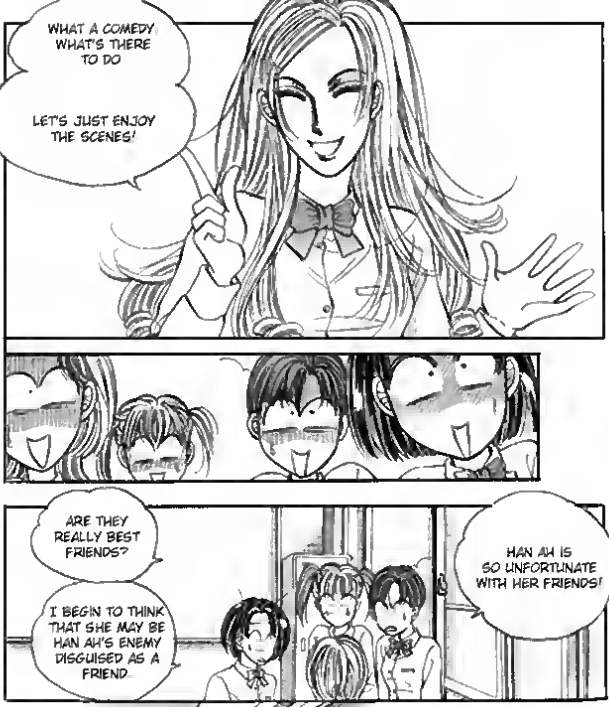
HTTP://WWW.ESTHETIQUE-REALM.NET



IF YOU DON'T ANSWER, HE SAID HE WILL COME
FCN
SHAKE
SHAKE
HE HELLO
DAMN IT! WHY IS YOUR ANSWER SO SLOW?
THERE WAS A LOT OF NOISE BUT IT . IT'S FINE NOW

NOTE HE USES RATHER DEROGATIVE WORDS HERE
DID YOU HAVE LUNCH?
NOT YET...
Oops!
NOTE SHE ANSWERS USING THE SAME WORDS THEN STO'S HERSELF
YOU SHOULDN'T MISS A MEAL AND, ANSWER MY PHONE CALLS PROMPTLY!
IF YOU DON'T ANSWER BEFORE IT RINGS FOUR TIMES...
HEART DROPS
YOU. WILL. DIE!

4 times!
4 times!
If I don't answer by the
4th ring, I will die!
No answer by the 4th ring. I die!!
No answer by the 4th ring. I die!!
No answer by the 4th ring. I die!!
SO PITIFUL! I CAN'T LOOK AT HER ANY MORE.
YOUNG SUN, PLEASE DO SOMETHING. HAN AH MIGHT COLLAPSE IF THIS CONTINUES.


WHAT A COMEDY. WHAT'S THERE TO DO
LET'S JUST ENJOY THE SCENES!
ARE THEY REALLY BEST FRIENDS?
I BEGIN TO THINK THAT SHE MAY BE HAN AH'S ENEMY DISGUISED AS A FRIEND.
HAN AH IS SO UNFORTUNATE WITH HER FRIENDS!
PLEASE CLEAN THE CLASSROOM THOROUGHLY.
HOW CAN A GIRLS' CLASSROOM LOOK LIKE THIS. ALL RIGHT. CLASSES ARE OVER FOR TODAY.

CHATTER
CHATTER
No answer by the 4th ring? I die!
No answer by the 4th ring? I die!
RING ~o♪
Flash
RING ~o♪
RING
HE.. HELLO!
F***-! DIDN'T I TELL YOU YOU'D DIE IF YOU DIDN'T ANSWER BY THE 4TH RING?

I DIDN'T LET IT RING FOUR TIMES! I ANSWERED AFTER THE THIRD RING!
N...NO! IT RANG ONLY THREE TIMES!
IT RANG FIVE TIMES!
WHAT ARE YOU INSISTING? MY PHONE RANG FIVE TIMES!

YOU STUPID- ARE YOU SAYING I'M WRONG? ARE YOU LAUGHING AT ME?
NO! I'M NOT LAUGHING AT YOU! NEVER, NEVER LAUGHING AT YOU!
I TOLD YOU YOU'D DIE IF YOU DIDN'T ANSWER BY THE 4TH RING BE READY
I'M ADDING ONE DROP OF BLOOD FOR EVERY SECOND YOU ARE LATE!
7 O'CLOCK, NOTTERIA WHERE WE MET BEFORE!

P A L E
HAN AH!
KOO ONG

HTTP://WWW.ESTHETIQUE-REALM.NET

UWAH!
SO SCARY
I THOUGHT HE'D TREAT HIS WIFE SO NICELY— WHAT WENT WRONG?
IT LOOKS LIKE HE MIGHT CAUSE AN ACCIDENT TODAY. SHOULD WE FOLLOW HIM?
WHAT ACCIDENT? IT'S JUST A DATE

DIDN'T YOU HEAR HIM ON THE PHONE? HE'S CALLING HER OUT TO BEAT HER UP.
HAVE YOU EVER HEARD HIM SAY EMPTY THREATS?
WOULD YOU BEAT SOMEONE UP IN NOTTERIA?
IT'S SO FUNNY!

☆ Continue to volume 3 ☆

(주)삼영출판사 좋님

Cutie Boy

Volume 02 chapter05

Cutie Boy

Scanner: Orangeshinhwa
Translator: Gimble
Editor: surreal

NOTICE AND ANNOUNCEMENT!!

We are currently in need of Chinese and Japanese translators, so if you're interested, please send us a message at http://www.esthetique-realm.net to apply for the position. We are also looking for more experience editors to get our releases out faster. Also, we have three French translations with nothing to do, so if you have some manga that's in French and would like for us to pick it up and translate it, then drop us a notice and we'll surely do it if it's interesting enough.

So basically to sum it all up, we are looking for:
- Chinese translators
- Japanese translators
- Experience Editors
- French raw providers

(Yup, we're in need of every position. The more we have, the faster the releases will be.)

Esthetique
http://www.esthetique-realm.net